MP3-CD Soundmachine

AZ3830

User Manual
Manuel d'utilisation
Manual del usario
Benutzerhandücher

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

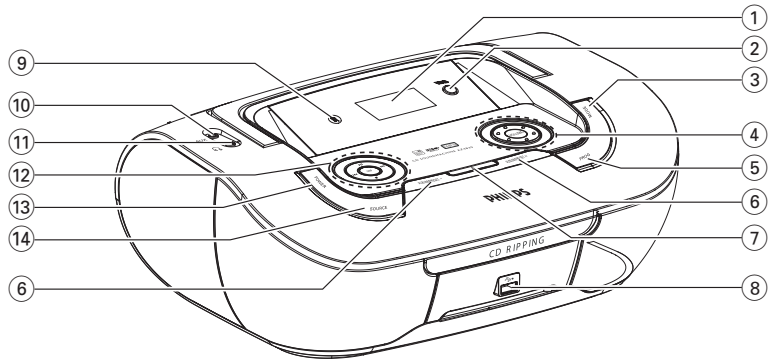
CLASS 1
LASER PRODUCT

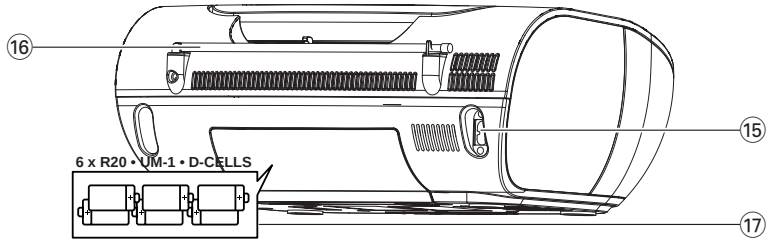
AZ3830

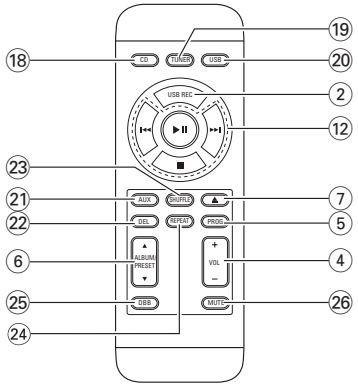
PHILIPS

Printed in China JH-0634

1

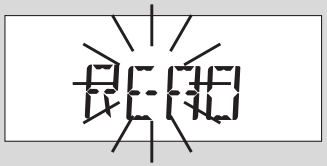




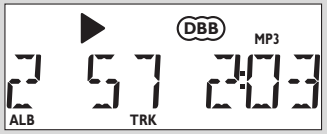


2

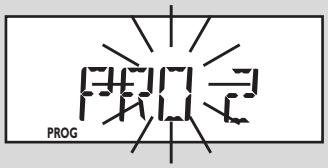
3



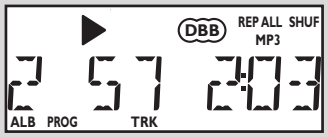
4



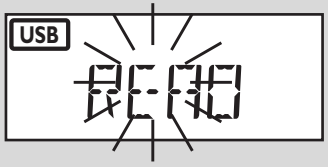
5



6

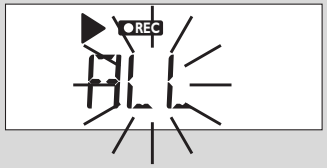


7

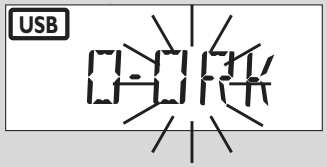


8

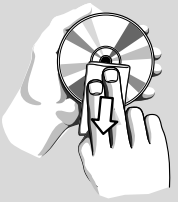
9



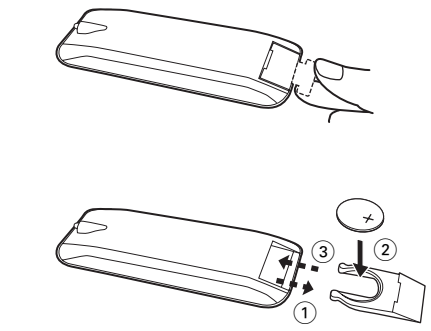
10

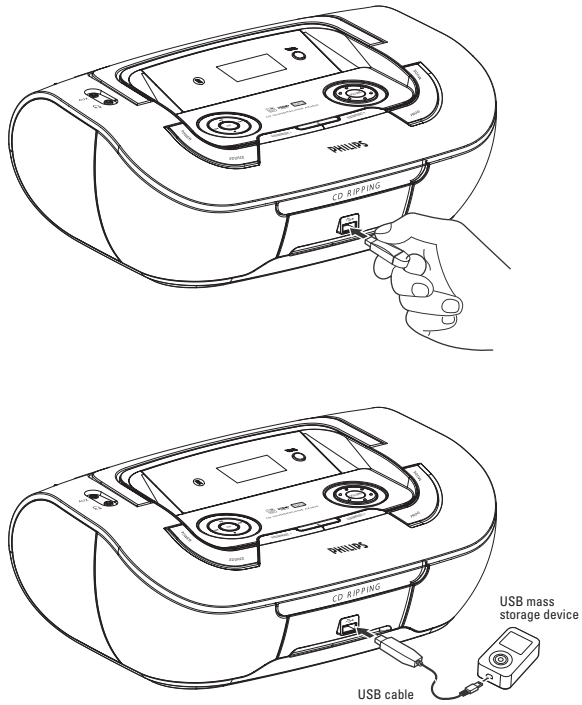


11



12





Accesorios suministrados

– Cable de alimentación de CA

– control remoto

Paneles superior y delantero (ver 1)

① **Display** – muestra el estado del equipo.

② **USB REC** – copia uno o todos los archivos de un disco en un reproductor de MP3 / dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.

③ **MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo,.REPEAT o SHUFFLE al azar

④ **VOLUME/VOL +/-**
– ajusta el nivel del sonido

⑤ **PROG**
disc – programa pistas y revisa
Tuner – busca y almacena automáticamente emisoras de radio.

⑥ **ALBUM/PRESET +/-** (▲,▼)
MP3-CD/ WMA/USB
– selecciona el álbum
Tuner
– selecciona una emisora

⑦ ▲ – abre y cierra la bandeja de discos.

⑧ **Puerto USB** – conecta a un dispositivo externo USB de almacenaje masivo

⑨ **iR** – sensor infrarrojo para control remoto

⑩ **Toma AUX:** – Conector de entrada de audio de 3,5 mm (toma de 3,5 mm)

⑪ 🎧 – conector de auriculares estéreo de 3,5 mm
Consejos prácticos: *Los altavoces se silenciarán cuando los auriculares estén conectados al aparato.*

⑫ ▶II – inicia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/USB playback
⏮ ⏭
Para el disco/ la reproducción USB:
– salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
– realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista
Tuner:
– sintoniza emisoras de radio
■ – para la reproducción de disco/USB;
– borra un programa de disco

DBB – activa y desactiva la intensificación de graves

⑬ **POWER** – encendido/ apagado

⑭ **SOURCE**: – selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3, Modo USB, radio o AUX

Panel Posterior (ver 1)

⑮ **AC~ MAINS** – entrada para el cable de alimentación

⑯ **Antena telescópica** – mejora la recepción de FM

⑰ **Compartimento de las pilas** – para 6 pilas tipo **R-20**, **UM1** o **células D**

Control remoto (ver 1)

⑱ **CD** – selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3

⑲ **TUNER** – selecciona la fuente de sonido de radio

⑳ **USB** – selecciona la fuente de sonido de USB

㉑ **AUX**– selecciona la fuente de sonido de AUX

㉒ **DEL** – borra uno o todos los archivos almacenados en el dispositivo USB externo.

㉓ **SHUFFLE** – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar)

㉔ **REPEAT** – repite una pista/programa/CD entero.

㉕ **DBB** – activa y desactiva la intensificación de graves

㉖ **MUTE** –silencia o restablece el volumen.

Suministro de Energía

Si desea aumentar la duración de las pilas, utilice el suministro de la red. Antes de introducir las pilas, desconecte el enchufe del aparato y el de la toma mural.

Pilas

Aparato principal *(ver 1)*

- Coloque 6 pilas, tipo **R-20, UM1** o **D-cells** (no incluidas, preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta.

Suministro de Energía

Control remoto

¡Importante!

- **Antes de utilizar el mando a distancia, retire la pestaña aislante de plástico según se muestra en la figura** 12.
- **Si el mando a distancia no funciona correctamente o disminuye el alcance del mismo, cambie la pila por una nueva (CR2025).**

1 Extraiga la bandeja de las pilas como se muestra en la figura 12.

2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad e introduzca completamente la bandeja de las pilas en su posición original.

- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas:
- No mezcle los tipos de pilas,por ej. las alcalinas con las de carbono-zinc. Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Cuando vaya a introducir las pilas, no mezcle las gastadas con las nuevas.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

Las pilas contienen sustancias químicas, de manera que siga las instrucciones a la hora de deshacerse de ellas.

Utilización de la energía CA

1 Compruebe que el voltaje **que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato** coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, consulte con su distribuidor o centro de servicio.

2 Conecte el cable de alimentación al conector **AC MAINS** y al tomacorriente de pared.

3 Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.

4 Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga facil acceso al enchufe de alimentacion de CA.

- Para proteger el aparato durante tormentas eléctricas intensas, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared. Si desconecta el producto de la alimentación, asegúrese de sacar el enchufe por completo de la toma. Los niños podrían sufrir daños graves, ya que el extremo libre del cable podría tener todavía corriente si sólo se retira el conector de la toma MAINS de la parte posterior de la unidad.

La placa tipo está situada en la base del aparato.

Ahorro de consumo automático

- Cuando el s**elector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición PAUSA durante 5 minutos, el aparato automáticamente pasará a la posición stop para ahorrar consumo.
- Cuando el **selector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición STOP durante 15 minutos, el aparato se apagará automáticamente.

Consejos útiles:

– Para evitar un consumo de energía innecesario, pulse siempre POWER en el aparato para apagarlo después de su utilización.

PRECAUCIÓN:

- Radiación láser visible e invisible. Si la cubierta está abierta, no mire al haz.

- Alta tensión No abrir. Corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica. La máquina no contiene piezas manipulables por el usuario.

- La modificación del producto podría provocar una radiación de EMC peligrosa u otras situaciones de peligro.

Este reproductor cumple las normas para interferencias de radio establecidas por la Comunidad Europea.

Funciones Básicas

Encendido/ apagado

1 Para enciende, pulse **POWER**.

➜ La pantalla se enciende.El sistema cambiará a la última fuente seleccionada.

2 Para apaga, pulse **POWER**.

➜ La pantalla se apaga.

Ajuste del volumen y el sonido

Ajuste de sonido utilizando los controles **VOLUME** y **DBB.**

Sintonizador Digital

Sintonización de emisoras de radio

1 Pulse varias veces **SOURCE** (**TUNER** en el control remoto) para seleccionar la fuente de **FM** o **MW**.

➜ Aparece brevemente TUNER y después la frecuencia, la banda de onda de la emisora y, si está programado, un número de emisora preestablecida. (Véase 2)

2 Pulse y mantenga apretado ⏮ o ⏭ hasta que la frecuencia mostrada en la pantalla cambie.

➜ La radio se sintoniza automáticamente a una emisora de recepción suficientemente potente. La pantalla muestra *Srch* durante la sintonización automática.

3 Repita los pasos 2, si es necesario, hasta encontrar la emisora deseada.

- Para sintonizar una estación de poca potencia, pulse ⏮ o ⏭ brevemente y repetidamente hasta obtener la recepción óptima.

Para mejorar la recepción de radio:

- Para **FM**, extienda, incline y gire la antena telescópica. Reduzca su longitud si la señal es demasiado potente.
- Para **MW**, el aparato utiliza una antena incorporada. Oriente esta antena girando todo el aparato.

Programación de emisoras

Puede almacenar 15 emisoras de radio de FM y 10 de MW en la memoria de forma manual o automática (almacenamiento automático).

Programación manual

1 Sintonice la emisora deseada (Véase **Sintonización de emisoras de radio**).

2 Pulse **PROG** para activar la programación. .

➜ La pantalla muestra **PROG** parpadeantes.

3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** en el control remoto) una o más veces para asignar un número (FM: de 1 a 15; MW: de 1 a 10.).

4 Pulse **PROG** para confirmar.

5 Repita los pasos 1-4 para almacenar otras emisoras.

Consejos prácticos:

– Puede borrar una emisora preestablecida almacenando otra frecuencia en su lugar.

Autostore - almacenamiento automático

Autostore inicia automáticamente la programación de emisoras a partir de la emisora preestablecida 1. Todas las emisoras preestablecidas anteriormente, es decir, manualmente, se borrarán.

1 Pulse varias veces **SOURCE** (**TUNER** en el control remoto) para seleccionar la fuente de **FM** o **MW**.

2 Pulse **PROG** hasta que aparezca *AutO*.

➜ Las emisoras disponibles se programan (FM o MW). Cuando todas las emisoras estén almacenadas, la primera emisora preestablecida almacenada automáticamente se iniciará automáticamente.

Para escuchar una emisora preestablecida o almacenada automáticamente

Pulse los botones **ALBUM/PRESET +/-** (**ALBUM/PRESET ▲, ▼** en el control remoto) una vez o más hasta que aparezca la

emisora preestablecida deseada.

Sobre el MP3

La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- **Como conseguir archivos de música**
  Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.
- **Como hacer un CD-ROM con archivos MP3**
  Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:

– *Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con* ***.mp3*** .
– *Número de álbums/ carpetas: máximo 100*
– *Número de pistas/títulos: máximo 999*
– *El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.*

Reproducción de un disco

Este reproductor de CD reproduce discos de audio, CD-Recordables (CD regrabables) y CD-Rewritables (CD reescribibles), y CD MP3. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o un CD de ordenador.

IMPORTANTE!

- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

1 Pulse varias veces SOURCE (CD en el control remoto) para seleccionar la fuente de CD.
  ➜ "READ" parpadea en la pantalla si se selecciona la fuente de CD (ver 3).
  ➜ "NO CD" se mostrará en pantalla si el CD no está cargado.
2 Abra la puerta del CD.
3 Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre con cuidado el compartimento del CD.
  ➜ La exploración de un CD de MP3 puede tardar más que la de un CD de audio.
  ➜ Se muestra el número total de pistas (y el número de álbum en el caso de MP3/WMA) (ver 3).
4 Pulse ▶II para comenzar la reproducción.
  ➜ En primer lugar, el título de la canción de la pista se desplaza por la pantalla; a continuación, se muestran el número de la pista y el tiempo de reproducción transcurrido.

CD-MP3 /WMA sólo:
  ➜El número de la pista actual (TRK) y el número del álbum (ALB) aparecerán mostrados alternativamente.

5 Para realizar una pausa en la reproducción, pulse ▶II.
  ➜ Pantalla: ▶ y el numero de pista actual parpadean..
6 Pulse ▶II de nuevo para reanudar la reproducción**.**
7 Para detener la reproducción, pulse ■.

Consejos útiles:
La reproducción del disco también se detendrá cuando:
– *Vd. pulse la puerta del CD para abrirla;*
– *Vd. seleccione la fuente* **TUNER** o **OFF***;*
– *se llega al final del disco.*

Selección de una pista diferente

- Pulse ⏮ o ⏭ repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.

  CD-MP3 /WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRESET+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- En la posición de pausa/parada, pulse ▶II para iniciar la reproducción.

Encontrar un pasaje en una pista

1 Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado el botón ⏮ / ⏭.
  ➜ El CD se reproduce a alta velocidad y con un volumen reducido.
2 Una vez identificado el fragmento que desea, suelte ⏮ / ⏭.
  ➜ Se restablece la reproducción normal.

Programación de números de pistas

Puede almacenar hasta 20 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

1 En la posición de parada, pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el número de pista deseado .
CD-MP3 /WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM/PRESET+/-** para seleccionar el álbum deseado.
2 Pulse **PROG** para almacenar el número de pista deseado.
  ➜ Visualizador: muestra PRO 2 que indica el inicio de la programación. (Ver 5).
- Si intenta programar sin haber seleccionado primero una pista, la pantalla mostrará "SELECT TRARCK" brevemente, seguido del número total de pistas y el tiempo de reproducción.

3 Repita los pasos del **1** al **2** para seleccionar y memorizar todas las pistas deseadas.
4 Para comenzar la reproducción de un programa , pulse ▶II.

Revisión de un programa

En la posición de parada, pulse y mantenga apretado **PROG**. durante 3 segundos.
  ➜ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.

Consejos prácticos:
– Si pulsa **PROG** y no hay una pista seleccionada, aparecerá PRO 1 en la pantalla.
– Si intenta memorizar más de 20 pistas, no podrá seleccionar ninguna pista y la pantalla muestre PROGRAM FULL.

Borrado de un programa

Vd. puede borrar un programa:
– pulsando ■ (dos veces durante la reproducción o una vez en el posición de parada);
– seleccionando la fuente de sonido**TUNER** o **OFF**;
– abriendo el compartimento del CD;
– pulse POWER para apagar;
➜ "PROGRAM CLEAR" se desplaza una vez por la pantalla, y "PROG" desaparece.

Selección de diferentes modos de reproducción (ver 6)

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción antes o durante la misma, y combinar los modos de repetición con **PROG**.

REP – reproduce continuamente la pista en curso.
REP ALL – repite el CD/ programa entero.
SHUF – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar) .
REP ALL SHUF – se repetirá la reproducción aleatoria del CD completo.

1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE** (**REPEAT** o **SHUFFLE** en el control remoto) una o más veces
2 Pulse ▶II para iniciar la reproducción si está en la posición de parada.
  ➜ El disco tarda unos segundos en comenzar la reproduccion cuando el esta seleccionado el modo aleatorio (SHUFFLE).
3 Para seleccionar la reproducción normal, pulse **MODE** (**REPEAT** o **SHUFFLE** en el control remoto) repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer.
  – También puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción.

Conexión USB

Usando la conectabilidad USB

- El AZ3830 incorpora un puerto USB en el panel frontal, ofreciendo una prestación plug and play que le permite reproducir, desde el AZ3830, música digital y otras grabaciones almacenadas en el dispositivo USB de almacenaje masivo.
- Usando un dispositivo USB de almacenaje masivo, también podrá disfrutar todas las prestaciones ofrecidas por el AZ3830 que están explicadas y detalladas en el funcionamiento del disco.

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:
– memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
– *reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB 1.1)*
• Los dispositivos USB que requieren instalación del controlador no son compatibles (Windows XP).

Nota:

En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).

Formatos compatibles:

– *USB o formato del archivo de memoria* FAT12, FAT16, FAT32 *(tamaño del sector: 512 - 4096 bytes)*
– MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable.
– WMA versión 9 o anterio
– Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
– Número de álbums/ carpetas: máximo 100
– Número de pistas/títulos: máximo 999
– Información ID3 v2.0 o posterior
– Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

• Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
• Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
• AAC, WAV, PCM. NTFS archivos audio
• Archivos WMA con protección DRM
• Archivos WMA en formato Lossless

Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

1 Compruebe que el AZ3830 está conectado al suministro eléctrico CA o tiene instaladas las pilas especificadas.

2 Pulse varias veces SOURCE (USB en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB.

3 Según se muestra en la imagen 11, enchufe un dispositivo USB de almacenaje masivo compatible al puerto USB indicado ( ) en el AZ3830. Si fuera necesario, utilice un cable USB apropiado para conectar el dispositivo y el puerto USB del AZ3830.
➜ El dispositivo se encenderá automáticamente.

- Si no se enciende el dispositivo, enciéndalo manualmente, después reconéctelo.
➜ La pantalla del AZ3830 muestra USB y el número total de archivos audio reproducibles (Número máx. de pistas mostradas es 999) almacenados en el dispositivo.

4 Pulse ▶II en el AZ3830 para iniciar la reproducción.
➜ La pantalla del AZ3830 mostrará USB y compartirá la información mostrada en el funcionamiento del disco.

Conexión USB

Consejos prácticos:

– En el AZ3830 se pueden reproducir hasta 999 archivos audio reproducibles almacenados en un dispositivo USB de almacenaje masivo.
– En el AZ3830 se pueden seleccionar y visualizar hasta 100 álbums reproducibles almacenados en un dispositivo USB de almacenaje masivo.
– Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
– Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www. microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).
– Para la reproducción del dispositivo USB, si la pantalla muestra "OL" (Sobrecarga), significa que el dispositivo USB sufre una sobrecarga eléctrica para AZ3830. Debe cambiar un dispositivo USB

Copia de CD: grabación de archivos de disco en un dispositivo USB

AZ3830 permite copiar los archivos de música o contenido hablado de un disco en el dispositivo USB externo. Puede grabar una pista, todo el disco o incluso pistas seleccionadas con la función de programación.

1 Pulse varias veces SOURCE (USB en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB.

2 Introduzca un disco (CD de audio, MP3 o WMA). Si lo desea, puede programar el disco.

3 Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Para grabar un

4a Seleccione la pista que desea grabar.

4b Pulse una o varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca RIPPING ONE (Una) parpadeando.
➜ La reproducción del disco se iniciará automáticamente desde el principio de la pista seleccionada.
➜ Se muestra REC (Grabar) y RIPPING ONE (Una) parpadea durante 2 segundos y, a continuación, desaparece (consulte 8).

Para grabar todo

4a Pulse varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca RIPPING ONE (Todas) parpadeando.
➜ Se iniciará la reproducción del disco automáticamente desde el principio.
➜ Aparecen REC (Grabar) y ALL (Todas); RIPPING ONE (Todas) parpadeará durante 2 segundos y, a continuación, desaparecerá (consulte 9).

5 Para detener la grabación, pulse primero ■ y, a continuación, desconecte el dispositivo USB.

- En el modo de grabación de una pista, la reproducción se detendrá automáticamente cuando finalice la pista / archivo.
- Durante la grabación de MP3 y WMA, asegúrese de haber completado la reproducción del archivo que desea grabar antes de detener la grabación manualmente. De lo contrario, el archivo no se grabará por completo.
- Durante la grabación, si se agota la memoria del dispositivo USB, la reproducción se detendrá.

Consejos útiles:

– En el modo de grabación (aunque el dispositivo USB esté desconectado del equipo), no están disponibles las selecciones de pista / álbum ni los modos de reproducción.

– En la carpeta _PHILIPS, también se crearán subcarpetas cuyo nombre empezará por F001, F002... para almacenar archivos grabados a diferentes intervalos de grabación (como al cambiar el disco o volver a conectar el dispositivo USB).

– Los archivos grabados se almacenarán en formato **.mp3** (para música CDDA o MP3) o **.wma** (para archivos WMA).

Conexión USB

– Los CD protegidos por leyes de derechos de autor no se grabarán.

– No se admite el formato WMA con protección DRM.

– No desconecte directamente el dispositivo USB para detener la grabación, ya que puede perder parte del contenido grabado.

– Para algunos dispositivos USB de baja velocidad, durante la grabación puede que la reproducción pierda el sonido durante algunos segundos, según la capacidad del dispositivo USB de baja velocidad.

– Durante la grabación, si la pantalla muestra durante 2 segundos "Err" (Error) parpadeando y, a continuación, "dup" (Duplicado), significa que el archivo que se está reproduciendo se ha grabado anteriormente ya que el nombre es igual al de otra pista ya grabada. .

Eliminación de archivos de audio/álbum de un dispositivo USB

1. Pulse varias veces SOURCE (USB en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB.
2. Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
3. Seleccione la pista que desea eliminar antes o durante la reproducción.
   - En la posición de parada, puede seleccionar un álbum para eliminar.
4. Pulse brevemente **DEL** en el control remoto.
   ➜ Aparece "D TRK" (Eliminar) parpadeando (consulte 10).
5. Si no desea borrar, espere hasta que D TRK (Eliminar) desaparezca después de 4 segundos de parpadeo o pulse ■.

Conexión AUX

Consejos útiles:

– AZ3830 leerá algunos reproductores de MP3 sólo como una carpeta, que incluirá todos los archivos del reproductor, independientemente del número de carpetas que haya en el reproductor.

– AZ3830 no puede borrar un archivo / álbum almacenado en algunos reproductores de MP3.

Conexión a un aparato externo

A través de los altavoces del AZ3830, puede escuchar la reproducción del aparato externo conectado.

1. Pulse varias veces SOURCE (AUX en el control remoto) para seleccionar la fuente de AUX.
2. Utilice un cable de entrada de línea (no incluido) para conectar la toma AUX de AZ3830 (3,5 mm, en el panel posterior) a una toma AUDIO OUT o de auriculares de un equipo externo (como un reproductor de CD, o VCR).

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

Be responsible
Respect copyrights

Seguridad & mantenimiento (ver 11)

Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por las calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms.entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos. como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubr icación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

Reproductor de CD y manejo de un CD

- Si el reproductor de CD no lee los discos correctamente, utilice un disco limpiador antes de llevar el aparato a reparar. Un método diferente de limpieza podría destruir la lente.
- ¡No toque nunca la lente del CD!
- Los cambios repentinos en la temperatura ambiente pueden causar condensación y que la lente del reproductor de CD se empañe. En tal caso, se imposibilitará la reproducción. No intente limpiar la lente, simplemente coloque el aparato en un ambiente cálido hasta que se disipe el vapor.
- Mantenga el compartimento del CD siempre cerrado para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Para limpiar el CD, utilice un paño suave sin pelusas y páselo desde el centro hacia los bordes. No utilice productos de limpieza que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o coloque pegatinas en el CD.

Información medioambiental

El embalaje esta compuesto de tres materiales fácilmente separables: cartón (la caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Problemas y soluciones

Si ocurre una avería, siga los consejos que se dan más abajo antes de llevar el aparato a reparar. Si,después de haber seguido estos consejos, no logra solucionar el problema, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

PRECAUCIÓN: ***No abra el aparato ya que puede recibir una descarga eléctrica. No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.***

No hay sonido/energía

– *VOLUME no está ajustado*
• Ajuste VOLUME
– *El cable de red no está bien conectado*
• Conéctelo bien
– *Pilas gastadas/insertadas incorrectamente*
• Inserte las pilas (nuevas) correctamente
– *El CD contiene archivos no musicales*
• Introduzca un disco apropiado o pulse ⏮ o ⏭ una o más veces para saltar a una pista musical del CD, en vez de un archivo con información.

La pantalla no funciona correctamente/ No reacciona a la actuación de ninguno de los controles

– *Descarga electrostática*
• Apague y desenchufe el aparato. Vuelva conectarlo después de unos segundos.

Indicación ♫

– *It is set in the USB mode.*
• Pulse varias veces SOURCE (CD en el control remoto) para seleccionar la fuente de CD.
– *No hay un CD colocado*
• coloque uno
– *El CD está rayado o sucio*
• Cambie/ limpie el CD, vea Mantenimiento
– *La lente láser tiene humedad*
• Espere hasta que la humedad se evapore
– *CD-Grabable es virgen o no ha sido finalizado / CD-Regrabable introducido*
• Utilice sólo un CD-Grabable o un disco CD Musical apropiado

Notas:
Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de los derechos de autor, ya que algunos no cumplen el estándar de disco compacto.

El CD salta de pista

—*El CD está dañado o sucio*
• Cambie o limpie el CD
– *La función shuffle o program está activada*
• Desactive la función shuffle / program.

El sonido salta durante la reproducción de MP3

– El fichero MP3 fue creado a un nivel de compresión superior a 320 kbps
• Utilice un nivel de compresión inferior para grabar pistas de CD en un formato MP3
– El CD está dañado o sucio
• Cambie o limpie el CD

El dispositivo USB de mi AZ3830 no reproduce

– *No está configurado el modo USB.*
• Pulse varias veces SOURCE (USB en el control remoto) para seleccionar la fuente de USB.
– *El dispositivo no está correctamente conectado al puerto USB del AZ3830.*
• Reconecte el dispositivo, y compruebe que el dispositivo está encendido.
– *El dispositivo no es compatible con el AZ3830, o el formato de archivos audio almacenados en el dispositivo no es compatible con el AZ3830.*
• Use un dispositivo/formato de archivos audio reproducibles compatible.

El archivo de CD no se puede grabar en el dispositivo USB.

– *Detenga la grabación cuando el archivo MP3 o WMA que desea grabar se esté reproduciendo.*
• Seleccione el modo de grabación de una sola pista o detenga la reproducción sólo cuando finalice la reproducción del archivo MP3 o WMA.
– *La memoria del dispositivo USB se agota.*
• Elimine algunos archivos no deseados del dispositivo USB para liberar memoria o utilice otro dispositivo USB con suficiente memoria libre para grabar.
– *El nombre de un archivo MP3 o WMA del CD es idéntico al nombre de un archivo del dispositivo USB.*
• Cambie el nombre del archivo del dispositivo USB.